

Republiek van Suid-Afrika

UNIVERSITY OF  
CAPE TOWN  
LIBRARY

Republic of South Africa



# Buitengewone Staatskoerant Government Gazette Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price

Oorsee 15c Overseas

POSVRY - POST FREE

STAATSTENDERBULLETIN No. 127.

STATE TENDER BULLETIN No. 127.

Vol. 21.]

PRETORIA, 30 SEPTEMBER 1966.

[No. 1550.]

## INHOUDSOPGAWE.

|                                               | Bladsye. |
|-----------------------------------------------|----------|
| Staatstenderraadonders: Openbare Dienste..... | 1-7      |
| Staatstenderraadonders: Spesiale Dienste..... | 7-8      |
| Tenderuitslae.....                            | 8-9      |
| Spoorwegtenders.....                          | 10-12    |

## INDEX.

|                                                  | Pages. |
|--------------------------------------------------|--------|
| State Tender Board Tenders: Public Services..... | 1-7    |
| State Tender Board Tenders: Special Services.... | 7-8    |
| Tender Results.....                              | 8-9    |
| Railway Tenders.....                             | 10-12  |

## STAATSTENDERRAAD.

### KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

### TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verseelde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Staatskoper, Privaatsak 49, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Verwys na die afsonderlike afdeling vir Spesiale Dienste, Steynsgebou.

## STATE TENDER BOARD.

### NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

### TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the State Buyer, Private Bag 49, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—Refer to the separate section for Special Services, Steyns Buildings.

## KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

### LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Privaatsak 49) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

## OFFICE OF THE STATE BUYER.

### SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (Private Bag 49) (Phone 8-2681, Extensions 40, 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

| Tender No.       | Leweransies.<br>Supplies.                                                                                                                                                    | Sluit 11 vm.<br>Due 11 a.m. |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| R.T. 6175/K..... | 200 kVA-transformator met deltasteraansluiting: Alluviale Staatsdelwerpe, Alexander baai<br>200 kVA delta-star connected transformer: State Alluvial diggings, Alexander Bay | 3 Nov. 1966.                |
| R.T. 6298/Q..... | Omheiningpale: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria.....<br>Fencing poles: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria                                        | 31 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 6393/K..... | LS-alternatorbeheer en -distribusieskakelbord. Met inbegrip van aflewering en instal-<br>LS-alternator control and distribution switchboard. With delivery and instal-       | 3 Nov. 1966.                |

| Tender No.        | Leweransies.<br>Supplies.                                                                                                                                                                                                                                 | Sluit 11 vm.<br>Due 11 a.m. |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| R.T. 6394/K.....  | Elektriese meters en toetsapparaat: Tegniese Kollege, Vaaldriehoek, Vanderbijlpark.....                                                                                                                                                                   | 3 Nov. 1966.                |
| R.T. 6395/K.....  | Electrical meters and testing apparatus: <i>Vaaldriehoek Technical College, Vanderbijlpark</i><br>Suigwaaiers, 9" en 12": Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Glen.....<br>9" and 12" Extract fans: <i>Dept. of Agricultural Technical Services, Glen</i> | 2 Nov. 1966.                |
| R.T. 6396/K.....  | Kabeltolle en aardelektrodes: Dept. van Mynwese, Pretoria.....<br>Cable drums and earth electrodes: <i>Dept. of Mines, Pretoria</i>                                                                                                                       | 2 Nov. 1966.                |
| R.T. 6411/R.....  | 100 Retiradebakstoele: Dept. van Bosbou, Pretoria.....<br>100 Sanitary pail cradles: <i>Dept. of Forestry, Pretoria</i>                                                                                                                                   | 28 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 6412/R.....  | Staalskuur: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Navorsingsinstituut, Irene.....<br>Steel shed: <i>Dept. of Agricultural Technical Services, Irene Research Station</i>                                                                                    | 28 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 6430/L.....  | Verfbenodigdhede: Dept. van Bosbou, Klein-Sabie.....<br>Paint requirements: <i>Dept. of Forestry, Klein-Sabie</i>                                                                                                                                         | 31 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 6431/L.....  | Trampolienuitrusting: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Johannesburg.....<br>Trampoline equipment: <i>Dept. of Education, Arts and Science, Johannesburg</i>                                                                                         | 31 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 6432/L.....  | Eetservies, Dept. van Bosbou, Saasveld.....<br>Dinner service, Dept. of Forestry, Saasveld                                                                                                                                                                | 31 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 6434/L.....  | 23 Vlamwerpers: Dept. van Bosbou.....<br>23 Back Fire Torches: <i>Dept. of Forestry</i>                                                                                                                                                                   | 31 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 6436/M.....  | Sweistransformator: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Retreat.....<br>Welding transformer: <i>Dept. of Education, Arts and Science, Retreat</i>                                                                                                      | 1 Nov. 1966.                |
| R.T. 6437/M.....  | Hidrouliese kanaalruimings en Monsterneemasjiën: Dept. van Landbou-tegniese<br>Dienste, Nelspruit<br>Hydraulic coring and sampling machine: <i>Dept. of Agricultural Technical Services, Nelspruit</i>                                                    | 1 Nov. 1966.                |
| R.T. 6438/M.....  | Sirkelbanksaag: Dept. van Kleurlingsake, Kraaifontein.....<br>Circular saw, bench: <i>Dept. of Coloured Affairs, Kraaifontein</i>                                                                                                                         | 1 Nov. 1966.                |
| R.T. 6439/M.....  | Dieseltrekker: Dept. van Gesondheid, Kaapstad.....<br>Diesel tractor: <i>Dept. of Health, Cape Town</i>                                                                                                                                                   | 2 Nov. 1966.                |
| R.T. 6440/M.....  | 36 Watersleepwaens: Dept. van Bosbou.....<br>36 Water trailers: <i>Dept. of Forestry</i>                                                                                                                                                                  | 2 Nov. 1966.                |
| R.T. 6441/M.....  | Trekskrapers: Dept. van Bosbou, Dukudukuplantasië, Zoeloeland.....<br>Drawn scrapers: <i>Dept. of Forestry, Dukuduku plantation, Zululand</i>                                                                                                             | 2 Nov. 1966.                |
| R.T. 6461/P.....  | Een ploeg: Dept. van Kleurlingsake, Kraaifontein.....<br>One plough: <i>Dept. of Coloured Affairs, Kraaifontein</i>                                                                                                                                       | 30 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 6463/B.....  | Een ventilator en bevoogtiger: Departement van Gesondheid, Kimberley.....<br>One ventilator and humidifier: <i>Dept. of Health, Kimberley</i>                                                                                                             | 1 Nov. 1966.                |
| R.T. 6472/C.....  | Widia-staalmeulhouer vir herzogmeul: Departement van Mynwese.....<br>Widia steel mill-container for Herzog Mill: <i>Dept. of Mines</i>                                                                                                                    | 4 Nov. 1966.                |
| R.T. 6473/C.....  | Laboratoriumuitrusting: Afdeling Landbou-ingenieursdienste, Pretoria.....<br>Laboratory equipment: <i>Division of Agricultural Engineering Services, Pretoria</i>                                                                                         | 4 Nov. 1966.                |
| R.T. 6474/C.....  | Weerkundige uitrusting: Departement van Bosbou, Pretoria.....<br>Meteorological equipment: <i>Department of Forestry, Pretoria</i>                                                                                                                        | 4 Nov. 1966.                |
| R.T. 6475/C.....  | Laboratoriumuitrusting: Tegniese Kollege, Port Elizabeth.....<br>Laboratory equipment: <i>Technical College, Port Elizabeth</i>                                                                                                                           | 4 Nov. 1966.                |
| R.T. 6483/C.....  | Skaaltafels en potensiostaat: Tegniese Kollege, Vaaldriehoek, Vanderbijlpark.....<br>Balance tables and potentiostat: <i>Vaaldriehoek Technical College, Vanderbijlpark</i>                                                                               | 4 Nov. 1966.                |
| R.T. 6484/C.....  | Opmetingsinstrumente: Dept. van Mynwese, Pretoria.....<br>Survey instruments: <i>Dept. of Mines, Pretoria</i>                                                                                                                                             | 4 Nov. 1966.                |
| R.T. 6488/L.....  | 180 Termostaataanwysers: Dept. van Openbare Werke, Johannesburg.....<br>180 Thermostatic detectors: <i>Dept. of Public Works, Johannesburg</i>                                                                                                            | 31 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 6489/L.....  | 1 Tydregistreerklok: Dept. van Arbeid, N'Dabeni.....<br>1 Time-recording clock: <i>Dept. of Labour, N'Dabeni</i>                                                                                                                                          | 31 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 6490/L.....  | 15 Wasgoedmandjies: Dept. van Kleurlingsake, Retreat.....<br>15 Clothes-baskets: <i>Dept. of Coloured Affairs, Retreat</i>                                                                                                                                | 31 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 6491/L.....  | Stoof vir wassery: Dept. van Bantoe-onderwys, Pietersburg.....<br>Laundry stove: <i>Dept. of Bantu Education, Pietersburg</i>                                                                                                                             | 31 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. S6492/F..... | Steenkool en brandhout. Durban, Pietermaritzburg, Ladysmith: Tydperk wat eindig op<br>31 Augustus 1967<br>Coal and firewood. Durban, Pietermaritzburg, Ladysmith: <i>Period ending 31st August, 1967</i>                                                  | 7 Okt./Oct. 1966.           |
| R.T. 6493/B.....  | 25 Gros entstofbottels: Streekdirekteur Staatsgesondheidsdienste, Kaapstad.....<br>25 Gross vaccine bottles: <i>Regional Director, State Health Services, Cape Town</i>                                                                                   | 1 Nov. 1966.                |
| R.T. 6494/B.....  | 50 Kilo's kodeïenfosfaat: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria.....<br>50 Kilos codeine phosphate: <i>Central Medical Stores, Pretoria</i>                                                                                                                   | 3 Nov. 1966.                |
| R.T. 6495/B.....  | Een skyfieprojektor: Direkteur, Afdeling Geologiese Opname, Pretoria.....                                                                                                                                                                                 | 24 Okt./Oct. 1966.          |



| Tender No.           | Leweransies.<br>Supplies.                                                                                                                                                                                                      | Sluit 11 vm.<br>Due 11 a.m. |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| R.T. 6496/B.....     | 80 lb. benatbare atrasiënpoëier: Departement van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria<br>80 lb. atrazine wettable powder: Department of Agricultural Technical Services, Pretoria                                                | 21 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 6497/L.....     | 6 Tafels, roesvrye staal 5' 6" × 2' 6": Departement van Gevangenis, Aliwal-Noord..<br>6 Stainless-steel tables 5' 6" × 2' 6": Department of Prisons, Aliwal North                                                              | 28 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 6498/Q.....     | Staalbenodigdhede: Dept. van Bosbou, S.S.M. Tweefontein, Klein-Sabie.....<br>Steel requirements: Dept. of Forestry, S.S.M. Tweefontein, Klein-Sabie                                                                            | 28 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 6499/P.....     | (1) Platformskaal: Departement van Gesondheid, Fort Beaufort.....<br>(1) Platform scale: Department of Health, Fort Beaufort                                                                                                   | 1 Nov. 1966.                |
| R.T. 6500/P.....     | (1) Sentrifugale pomp: Departement van Bosbou, Bulwer, Natal.....<br>(1) Centrifugal pump: Department of Forestry, Bulwer, Natal                                                                                               | 1 Nov. 1966.                |
| R.T. 6501/Q.....     | Stoomreguleringskleppe: Dept. van Bosbou, S.H.V.I. Elandsfontein.....<br>Steam-regulating valves: Dept. of Forestry, S.T.P.P. Elandsfontein                                                                                    | 28 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 6502/P.....     | Omskakelbare ploeg en grassnyer: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Fleur Baix-<br>proefplaas<br>Reversible plough and grass cutter: Dept. of Agricultural Technical Services, Fleur Baix<br>Research Station                 | 1 Nov. 1966.                |
| R.T. 6503/G.....     | Hout (Blackwood): Departement van Gevangenis, Pretoria en Paarl.....<br>Timber (Blackwood): Department of Prisons, Pretoria and Paarl                                                                                          | 14 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 6513/G.....     | Hout (Saligna): Posmeester-generaal, Port Elizabeth.....<br>Timber (Saligna): Postmaster General, Port Elizabeth                                                                                                               | 1 Nov. 1966.                |
| R.T. 21/1/66/L.....  | Hospitaalkatels 2' 9": 1 Oktober 1966 tot 30 September 1967.....<br>Hospital bedsteads 2' 9": 1st October, 1966, to 30th September, 1967                                                                                       | 30 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 75/67/P.....    | Kragaangedrewe kettingsae: 1 April 1967 tot 31 Maart 1968.....<br>Power-driven chainsaws: 1st April, 1967, to 31st March, 1968                                                                                                 | 31 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 79/67/Q.....    | Omheiningsmateriaal aan die staat: 1 Feb. 1967 tot 31 Jan. 1968.....<br>Fencing material to the State: 1st Feb., 1967, to 31st Jan., 1968                                                                                      | 31 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 232/66/2/G..... | Invalidestoele vir paraplegiese pasiënte. Algemene kontrak: Eindig op 31 Maart 1967<br>Invalid chairs for paraplegic patients. General contract: Ending 31st March, 1967                                                       | 29 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 252/67/B.....   | Chirurgiese instrumente en uitrusting: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. 1 Feb. 1967<br>tot 31 Jan. 1968<br>Surgical instruments and equipment: Central Medical Stores, Pretoria. 1st February,<br>1967 to 31st January, 1968 | 2 Nov. 1966.                |
| R.T. 301/67/B.....   | Antibiotika: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. 1 Jan. 1967 tot 30 Sept. 1967.....<br>Antibiotics: Central Medical Stores, Pretoria. 1st Jan., 1967, to 30th Sept., 1967                                                       | 2 Nov. 1966.                |

| Tender No.       | Verkope.<br>Disposals.                                                                                                                                                                                                      | Sluit 11 vm.<br>Due 11 a.m. |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| R.T. 6338/H..... | Verkoop van gebruikte buitebande: Departement van Bantoe-administrasie en -ont-<br>wikkeling, Molietsies, Pietersburg<br>Sale of used tyres: Department of Bantu Administration and Development, Molietsies,<br>Pietersburg | 28 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 6341/H..... | Verkoop van swaelsterftapmasjiën: Departement van Gevangenis, Leeuwkop.....<br>Sale of dovetailing machine: Department of Prisons, Leeuwkop                                                                                 | 2 Nov. 1966.                |

| Tender No.       | Dienste.<br>Services.                                                                                                                                                                                        | Sluit 11 vm.<br>Due 11 a.m. |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| R.T. 6506/K..... | Installering van ondergrondse kragkabeltoevoerstelsel: Departement van Vervoer, Jan<br>Smuts-lughawe<br>Installation of underground power-cable feeder system: Department of Transport, Jan<br>Smuts Airport | 21 Okt./Oct. 1966.          |
| R.T. 6514/B..... | Huur van 16-mm.-projectorfilms: Departement van Vervoer.....<br>Hire of 16 mm. Projector films: Department of Transport                                                                                      | 21 Okt./Oct. 1966.          |

**DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.****ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

**DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.****ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.**

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Extension 45), Pretoria.

| Tender No.      | Diens.<br>Service.                                                                                                                                                                                                                                                                    | Sluit 11 vm.<br>Due 11 a.m. |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| D.O.W. 268..... | Kimberley: Nuwe hooggeregshof: Elektriese installasie.....<br>Kimberley: New supreme court: Electrical installation                                                                                                                                                                   | 1 Nov. 1966.                |
| D.O.W. 269..... | Beitbrug: Doeane- en Immigrasiekantoor en kwartiere; Watersuiweringswerke: Lewering, aflewering en oprigting van addisionele uitrusting<br>Beit Bridge: Customs and Immigration Offices and quarters: Water purification works: Supply, delivery and erection of additional equipment | 1 Nov. 1966.                |
| D.O.W. 274..... | Bloemfontein: Appèlhof: Bykomende hofsaal: Lewering, aflewering en installering van 'n boekhyser<br>Bloemfontein: Appeal Court: Additional court room: Supply, delivery and installation of a book lift                                                                               | 11 Okt./Oct. 1966.          |

**DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.****BOU-, ELEKTRIESE-, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-DIENSTE.**

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar te Kamer No. 643, Departement van Gemeenskapsbou, Fonteinlaan, Pretoria, en van die Departement se Streekvertegenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

**DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.****BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND RENOVATION SERVICES.**

The necessary tender documents are obtainable at Room No. 643, Department of Community Development, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

| Tender No.   | Bou-, elektriese-, ingenieurs- en opknappingsdienste.<br>Building, electrical, engineering and renovation services.                                                                            | Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is.<br>Other centres at which tender documents are available. | Depositobedrag vir tenderdokumente vereis.<br>Deposit amount required for tender documents. | Sluit 11 vm.<br>Due 11 a.m. |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| G.C. 89..... | Elektriese installasie in 5 huise vir Staatsaagmeule Personeel te Nelspruit Oos-Transvaal<br>Electrical installation in 5 houses for State Saw Mills Personnel at Nelspruit, Eastern Transvaal | Aquilagebou Schoemanstraat, Pretoria<br>Aquila Buildings, Schoeman Street, Pretoria                           | R3                                                                                          | 18 Okt./Oct., 1966.         |

**STAATSDRUKKER.****LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, uitbreiding 66, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

**GOVERNMENT PRINTER.****SUPPLIES AND SERVICES.**

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 66, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

| Tender No.      | Leweransies.<br>Supplies.                                                                                                                                                                                                            | Sluit 11 vm.<br>Due 11 a.m. |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| SD.-W. 185..... | (1) Wit ongevulkaniseerde rubber. (2) "India"-groenlint. (3) "Pentalyn" K-hars (4) Kartondose. (5) Plastiekbottels<br>(1) White uncured rubber. (2) Green India tape. (3) Pentalyn K resin. (4) Cardboard boxes. (5) Plastic bottles | 28 Okt./Oct. 1966.          |
| SD.-D. 321..... | 500 Ringbinders, grootte 12½" x 9½" (toe)<br>500 Ring binders, size 12½" x 9½" (closed)                                                                                                                                              | 18 Nov. 1966.               |
| SD.-D. 322..... | Plastiekomslae<br>Plastic covers                                                                                                                                                                                                     | 18 Nov. 1966.               |
| SD.-D. 323..... | Salarisadviesvorms<br>Salary advice forms                                                                                                                                                                                            | 18 Nov. 1966.               |
| SD.-D. 324..... | 120,000 Selfkleefetikette<br>120,000 Self adhesive labels                                                                                                                                                                            | 28 Okt./Oct. 1966.          |
| SD.-W. 184..... | Doek, boekbind-<br>Cloth, bookbinding                                                                                                                                                                                                | 31 Okt./Oct. 1966.          |
| SD.-S. 539..... | Bolpuntpenne<br>Ballpoint pens                                                                                                                                                                                                       | 31 Okt./Oct. 1966.          |



## DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

## LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

## DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

## SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

| Tender No.   | Leweransies.<br>Supplies.                                                                                                                                                                       | Sluit 11 vm.<br>Due 11 a.m. |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| W. 1777..... | 12 ton verkielde ysterhael.....<br>12 ton chilled iron shot                                                                                                                                     | 3 Nov. 1966.                |
| W. 1790..... | 24 sentrifugale pompe, 2-duim-, kontrakteurstipe.....<br>24 contractor's type centrifugal pumps, 2 inch                                                                                         | 3 Nov. 1966.                |
| W. 1804..... | 1 Lugkompressor, garagetipe, vir Oppermansdriftdam.....<br>1 Air compressor, garage type, for Oppermansdrift Dam                                                                                | 3 Nov. 1966.                |
| W. 1812..... | 2 betonmengers, vir Stompdrift-staatswaterskema, Kaapprovinsie.....<br>2 concrete mixers, for Stompdrift Government Water Scheme, Cape Province                                                 | 3 Nov. 1966.                |
| W. 1814..... | 100 horingsokke en 20 boorpunte, 3-vlerktipe, vir die Departementele boorafdeling, Pretoria<br>100 horn sockets and 20 3-wing bits, for the Departmental boring Branch, Pretoria                | 3 Nov. 1966.                |
| W. 1825..... | 2 gaatjievoerings van weekstaal vir Pongolapoortdam, Zoeloland.....<br>2 mild-steel orifice linings for Pongolapoort Dam, Zululand                                                              | 3 Nov. 1966.                |
| W. 1826..... | Spesiale gietystertipe vir Schoonspruitstaatswaterskema, Transvaal.....<br>Cast-iron pipe specials for Schoonspruit Government Water Scheme, Transvaal                                          | 3 Nov. 1966.                |
| W. 1827..... | Staalpype en spesiale staalpype en sluiskeppe, vir Schoonspruit-staatswaterskema, Transvaal<br>Steel pipes and specials, and sluice valves, for Schoonspruit Government Water Scheme, Transvaal | 3 Nov. 1966.                |
| W. 1828..... | P.V.C.-waterstuit vir Mooirivierstaatswaterskema, Transvaal.....<br>Waterstop, P.V.C., for Mooi River Government Water Scheme, Transvaal                                                        | 3 Nov. 1966.                |
| W. 1835..... | 2 Presisiewaterpasse vir Van der Kloof-kanale, Kaapprovinsie.....<br>2 Precision levels for Van der Kloof Canals, Cape Province                                                                 | 3 Nov. 1966.                |
| W. 1845..... | 50 tagometerstawe, 14 voet-, voutipe.....<br>50 Tacheometer staves, 14 feet, folding type                                                                                                       | 3 Nov. 1966.                |
| W. 1850..... | Staalpype en staalrollers vir Olifantsrivierstaatswaterskema, Vredendal, Kaapprovinsie..<br>Steel pipes and steel rollers for Olifants River Government Water Scheme, Vredendal, Cape Province  | 3 Nov. 1966.                |

## DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

## ORANJERIVIERPROJEK.

## DIENSTE EN LEWERANSIES.

Tenders word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde en ervare kontrakteurs vir die onderstaande leweransies en dienste.

Tenderdokumente is verkrygbaar teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon in die vorm van 'n tjek uitgemaak aan die Maatskappy waar tenderdokumente verkrygbaar is soos in die bylae aangetoon. Die bedrag gedeponeer sal terugbetaal word indien (a) 'n bona fide-tender, wat korrek en volledig is, ingedien word; of (b) die dokumente deur die uitreikingskantoor terugontvang word voor die sluitingsdatum van die tender. [Waar „(a)” na die bedrag van die deposito verskyn, sal meer as een stel van die tenderdokumente op versoek uitgereik word en teen betaling van die deposito vermeld vir elke stel aangevra, maar terugbetalings in sulke gevalle sal slegs gedoen word ten opsigte van 'n maksimum van vier (4) stelle.]

Instruksies aangaande die indiening van tenders sal saam met die tenderdokumente uitgereik word.

## DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

## ORANGE RIVER PROJECT.

## SERVICES AND SUPPLIES.

Tenders are invited from suitably qualified and experienced contractors for the supplies and services mentioned below.

Tender documents may be obtained on application on payment of a deposit indicated against each item in the schedule in the form of a cheque drawn in favour of the Company from whom tender documents are obtainable as shown in the schedule. The amount deposited will be refunded if (a) a bona fide tender is received, correctly completed; or (b) if all the documents are returned to the issuing office before the due date of the tender. [Where “(a)” appears after the amount of the deposit, more than one set of tender documents will be issued upon request and upon payment of the deposit indicated for each set requested but refunds will in such cases be made only in respect of a maximum of four (4) sets.]

Instructions regarding the submission of tenders will be issued with the tender documents.

| Tendernommer.<br>Tender Number. | Diens en Leweransies.<br>Service and Supplies.                                                                                                                                    | Tenderdokumente verkrygbaar by.<br>Tender documents obtainable from.                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Depo-<br>sito.<br>Deposit. | Tenders<br>ingewag tot<br>11 vm.<br>Tenders due<br>11 a.m. | Reëlins vir besigtiging<br>van terrein.<br>Arrangements for<br>viewing the site. |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| F.T.W.-O-13...                  | Subkontrak No. 1: Vervaardiging en oprigting van hoofkeppe vir: Hendrik Verwoerd-dam<br><br>Sub-contract No. 1: Manufacture and erection of main valves for: Hendrik Verwoerd Dam | Die firma Gibb, Hawkins and Partners, Consulting Engineers, „Heerengracht” (7de verdieping), h/v. De Korte- en Mellestraat, Braamfontein, Johannesburg (Telefoon 724-4537).<br>Messrs. Gibb, Hawkins and Partners, Consulting Engineers, „Heerengracht” (7th floor), cor. De Korte and Melle Streets, Braamfontein, Johannesburg (Telephone 724 4537). | R250                       | 17 Jan. 1966.                                              | 120 dae/days.                                                                    |

## DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

## BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet ten opsigte van die dokumente of 'n kontantbedrag van R4 of 'n depositokwitaansie of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingedien word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle toepaslike dokumente tesame met tendervorms sal aan kontrakteurs beskikbaar gestel word deur die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria, en deur die Distriksverteenvoordiger(s), D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste lê ter insae by die Kantoor van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria, en van die Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg, asook by die sentrums hieronder genoem.

## DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

## BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 in cash, or deposit receipt or bank-initialed cheque must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

All documents applicable together with tender forms, will be made available to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of contracts, drawings, specifications and bills of quantities may be inspected at the Office of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and of the District Representative, P.W.D., Johannesburg, as well as at the centres mentioned below.

| Tender No.    | Diens en Provinsie.<br>Service and Province.                                                                                                                                                                  | Dokumente<br>verkrygbaar vir<br>uitreiking aan<br>kontraakteurs.<br>Documents<br>available for<br>issue to<br>contractors.        | Datum van<br>wanneer af<br>dokumente<br>verkrygbaar is.<br>Date from<br>which<br>documents<br>are available. | Ander sentrums waar dokumente<br>ter insae lê en vir uitreiking aan<br>kontraakteurs beskikbaar is.<br>Other centres where documents<br>may be inspected and issued to<br>contractors. | Sluit 11 vm.<br>Due 11 a.m. |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| D.O.W. 270... | Clarens: Oprigting van 'n Polisiekantoor en -kwartiere<br><br>Clarens: Erection of a Police Station and quarters                                                                                              | Tendervorms, tekeninge, en spesifikasies, hoeveelhedslyste<br><br>Tender forms, drawings, and specifications, bills of quantities | 14 Okt./Oct. 1966.                                                                                           | Distriksverteenvoordiger, D.O.W. Bloemfontein<br><br>District Representative, P.W.D., Bloemfontein                                                                                     | 8 Nov. 1966.                |
| D.O.W. 271... | Durban: Oprigting van 'n lykhuis en kwartiere vir die S.A. Polisie<br><br>Durban: Erection of a mortuary and quarters for the S.A. Police                                                                     | Tendervorms, hoeveelhedslyste<br><br>Tender forms, bills of quantities                                                            | 14 Okt./Oct. 1966.                                                                                           | Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Durban<br><br>District Representative, P.W.D., Durban                                                                                                | 15 Nov. 1966.               |
| D.O.W. 272... | Lebombo: Docane- en Paspoort-beheerkantore: Oprigting van bykomende akkommodasie en ses wonings<br><br>Lebombo: Customs and Passport control offices: Erection of additional accommodation and six residences | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies, hoeveelhedslyste<br><br>Tender forms, drawings, specifications, bills of quantities        | 14 Okt./Oct. 1966.                                                                                           | —                                                                                                                                                                                      | 8 Nov. 1966.                |
| D.O.W. 273... | Rustenburg Nywerheidskool: Bykomende akkommodasie en installering van spoelriolering<br><br>Rustenburg: School of Industries: Additional accommodation and installation of waterborne drainage                | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies, hoeveelhedslyste<br><br>Tender forms, drawings, specifications, bills of quantities        | 14 Okt./Oct. 1966.                                                                                           | —                                                                                                                                                                                      | 8 Nov. 1966.                |

## POSKANTOOR.

## LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van die Posmeester-generaal, Voorrade Afdeling, Posbus 447, Kamer No. 215, Electrohuis, Bosmanstraat 321 (Telefoon 3-9381, Uitbreiding 154), Pretoria.

## POST OFFICE.

## SUPPLIES AND SERVICES.

Tender documents are obtainable only on application from the Postmaster General, Stores Division, P.O. Box 447, Room No. 215, Electro House, 321 Bosman Street (Telephone 3-9381, Extension 154), Pretoria.

| Tender No.       | Leweransies.<br>Supplies.                                                                                                                                                 | Sluit 11 vm.<br>Due 11 a.m. |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| P.O. 3370.....   | Milliammeters.....<br>Milliameters                                                                                                                                        | 4 Nov. 1966.                |
| P.K. 217/66..... | Verkoop deur die Departement van Pos-en-Telegraafwese van afvalgietyster te Germiston..<br>Sale by the Department of Posts and Telegraphs of scrap cast iron at Germiston | 31 Okt./Oct. 1966.          |



## DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

## LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumgebou, h/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206) Pretoria.

## DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

## SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

| Tender No.           | Leweransies.<br>Supplies.                                                                                                                                                   | Sluit 11 vm.<br>Due 11 a.m. |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| D.O.W. S2261(V)..... | Twee sentrifugale pompe: D.O.W., Port Elizabeth.<br>Two centrifugal pumps: P.W.D., Port Elizabeth                                                                           | 21 Okt./Oct. 1966.          |
| D.O.W. S2262(V)..... | Vier transformators en hoogspanningskakeltoeg: D.O.W., Potchefstroom, Witrandinrigting<br>Four transformers and H.T. switchgear: P.W.D., Potchefstroom, Witrand Institution | 25 Okt./Oct. 1966.          |
| D.O.W. S2263(V)..... | 3,500 vt. ondergrondse kabel: D.O.W., verskillende distrikte.<br>3,500 ft. underground cable: P.W.D., various districts                                                     | 24 Okt./Oct. 1966.          |
| D.O.W. S2264(V)..... | Een duisend fluoressceerbuis met hoë liglewering: D.O.W., Kaapstad.<br>One thousand high light-output fluorescent tubes: P.W.D., Cape Town                                  | 21 Okt./Oct. 1966.          |
| D.O.W. S2267(V)..... | Een hoof-laagspanningskakelbord: D.O.W., Potchefstroom, Witrandinrigting.<br>One main low-tension switchboard: P.W.D., Potchefstroom, Witrand Institution                   | 24 Okt./Oct. 1966.          |

## SPESIALE DIENSTE.

## LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenders moet geadresseer word aan die Staatskoper (Spesiale Dienste), Privaatsak 316, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria, geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Spesiale Dienste, Kamer no. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Privaatsak 316) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm.; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

## SPECIAL SERVICES.

## SUPPLIES AND SERVICES.

Tenders should be addressed to the State Buyer (Special Services), Private Bag 316, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Special Services, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (Private Bag 316) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

| Tender No.       | Leweransies.<br>Supplies.                                                                                      | Sluit 11 vm.<br>Due 11 a.m. |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| TEN. 4824/U..... | Elektriese ontwikkelingsinstallasies: Pretoria.<br>Electric generating plants: Pretoria.                       | 15 Nov. 1966.               |
| TEN. 4941/T..... | Truie: Pretoria.<br>Jerseys: Pretoria.                                                                         | 24 Okt./Oct. 1966.          |
| TEN. 4947/T..... | Tooms: Pretoria.<br>Bridles: Pretoria.                                                                         | 24 Okt./Oct. 1966.          |
| TEN. 4950/T..... | Muskietnette vir enkelbeddens: Pretoria.<br>Nets, Mosquito, for single beds: Pretoria                          | 14 Okt./Oct. 1966.          |
| TEN. 4953/V..... | Skuimvloeistof vir brandblussers: Kaapstad.<br>Foam liquid for fire extinguishers: Cape Town                   | 1 Nov. 1966.                |
| TEN. 4954/U..... | Aardlekbeskermingseenhede: Kaapstad.<br>Earth-leakage protection units: Cape Town                              | 27 Okt./Oct. 1966.          |
| TEN. 4956/T..... | Grondwerktule: Kaapstad, Kroonstad en Lyttelton.<br>Earth-moving equipment: Cape Town, Kroonstad and Lyttelton | 1 Nov. 1966.                |
| TEN. 4957/S..... | Weekstaalhoekyster: Pretoria.<br>Mild steel angles: Pretoria                                                   | 2 Nov. 1966.                |
| TEN. 4959/U..... | Potensiometerkontroles: Pretoria.<br>Potentiometer controls: Pretoria                                          | 27 Okt./Oct. 1966.          |
| TEN. 4961/U..... | Slagtersbandsaag: Pretoria.<br>Circular meat saw: Pretoria                                                     | 27 Okt./Oct. 1966.          |
| TEN. 4962/V..... | Hout: Pretoria.<br>Timber: Pretoria                                                                            | 1 Nov. 1966.                |
| TEN. 4965/T..... | Buigsame Tenks: Pretoria.<br>Flexible tanks: Pretoria                                                          | 24 Okt./Oct. 1966.          |
| TEN. 4971/V..... | Koubeitels: Kaapstad.<br>Chisels, cold: Cape Town                                                              | 2 Nov. 1966.                |
| TEN. 4974/T..... | Plastiekhandskoene: Pretoria.<br>Plastic gloves: Pretoria                                                      | 24 Okt./Oct. 1966.          |
| TEN. 4975/S..... | Sandstralers: Pretoria.<br>Sand-blast plants: Pretoria                                                         | 31 Okt./Oct. 1966.          |
| TEN. 4979/T..... | Skoenborsels: Pretoria.<br>Brushes, shoe: Pretoria                                                             | 24 Okt./Oct. 1966.          |
| TEN. 4980/T..... | Leerskoene: Kaapstad.                                                                                          | 24 Okt./Oct. 1966.          |

| Tender No.       | Dienste.<br>Services.                                                                                                     | Sluit 11 vm.<br>Due 11 a.m. |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| TEN. 4964/T..... | Sny, maak en afwerk van geborduurde pettuite: Pretoria.....<br>Cut, make and trim of embroidered peaks for caps: Pretoria | 14 Okt./Oct. 1966.          |
| Tender No.       | Verkope.<br>Disposals.                                                                                                    | Sluit 11 vm.<br>Due 11 a.m. |
| TEN. 4973/T..... | Oortollige ghries: Amanzimnyama.....<br>Redundant grease: Amanzimnyama                                                    | 21 Okt./Oct. 1966.          |

### STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

Kennisgewings van nie-aanname van tenders word nie meer aan individuele onsuksesvolle tenderaars gestuur nie maar die verwysingsnommers van tenders wat gedurende die afgelope week afgehandel is, word hieronder verstrek.

Tenderaars en ander belangstellendes word versoek om nie navrae in verband met die uitslag van 'n tender te doen voordat die verwysingsnommer daarvan gepubliseer is nie. Wanneer aansoek gedoen word, moet seker gemaak word, dat die besonderhede nie alreeds in 'n Bulletin gepubliseer is nie en moet ten opsigte van elke betrokke tender 'n lys van die betrokke itemnommers met die besonderhede wat verlang word, in tweevoud verstrek word. Een ingevulde eksemplaar sal aan die navraer teruggestuur word.

Notice of non-acceptance of tenders will no longer be sent to individual unsuccessful tenderers, but the reference numbers of tenders finalised during the preceding week are indicated below.

Tenderers and other interested parties are requested not to call for the results of a tender until its reference number has been published. When applying for results which have not been published in a Bulletin, a list of the item numbers involved and the particulars required, in respect of each tender concerned, should be sent in duplicate. A completed copy will be returned to the enquirer.

#### GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.—CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.

|              |                 |               |                 |
|--------------|-----------------|---------------|-----------------|
| R.T. 5754/M. | W. 1697/M.      | G.C. 84/K.    | P.W.D. S2238/K. |
| W. 1602/M.   | W. 1702/M.      | P.W.D. 190/K. | R.T. 5783/K.    |
| R.T. 5763/M. | W. 1517/M.      | R.T. 5588/K.  | P.W.D. S2234/K. |
| R.T. 5870/M. | R.T. 5879/M.    | R.T. 70/66/K. | P.W.D. S2235/K. |
| W. 1679/M.   | P.W.D. 216/K.   | R.T. 5772/K.  | R.T. 4988/K.    |
| W. 1600/M.   | L.Q. 4258/F.    | P.W.D. 230/K. | R.T. 5850/K.    |
| W. 1680/M.   | P.W.D. S2167/K. | G.L. 5739/K.  | P.W.D. S2230/K. |

#### GEKANSELEERDE TENDERS.—CANCELLED TENDERS.

P.O. 3207  
P.Q. 3071  
A.L. 3133  
P.O. 68372

### STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

#### SPEZIALE DIENSTE.—SPECIAL SERVICES.

#### LEWERANSIES.—SUPPLIES.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are published for general information:—

| Tender No.       | Item No. | Suksesvolle tenderaar.<br>Successful tenderer. | Prys.<br>Price.   | Handelsmerk.<br>Brand. | *Basis van aflewering.<br>*Basis of delivery. | Voorkeur geëis.<br>Preference claimed. |
|------------------|----------|------------------------------------------------|-------------------|------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------|
| TEN. 4221/S....  | 1        | E.W. Tarry & Co. Ltd.....                      | R173 lot.....     | Electromark.....       | (a) Johannesburg.....                         | —                                      |
| TEN. 4267/U....  | 1        | Catering Equipment Mnf. Co.....                | R210.50.....      | Cexomatic.....         | (e) Bloemfontein.....                         | —                                      |
|                  | 2        | George Morris & Sons.....                      | R1,086.....       | Colmor.....            | (a) Kazerne.....                              | —                                      |
| TEN. 4299/T....  | 1        | W. Voigt (Pty.), Ltd.....                      | R1,750 lot.....   | —                      | (a) Huguenot C.P.....                         | —                                      |
| TEN. 4353/V....  | —        | General Spares & Acc., Ltd.....                | R212.86 lot.....  | Gedone.....            | (e) Pretoria.....                             | —                                      |
| TEN. 4388/T....  | 1        | Mine Safety Appliances Co.....                 | R24,500 each..... | Auer Zone.....         | (a) Johannesburg.....                         | —                                      |
| TEN. 4406/V....  | 1        | Tvl. Tool & Hardware Ltd.....                  | R698 lot.....     | Beargrip.....          | (b) North Sea Port.....                       | —                                      |
| TEN. 4475/V....  | —        | Cancelled.....                                 | —                 | —                      | (e) Kazerne.....                              | —                                      |
| TEN. 4511/T....  | 1        | African Canvas & Jute Industries.....          | R1,080 lot.....   | —                      | (a) Pretoria.....                             | 10%                                    |
| TEN. 4518/S....  | 1        | National Tdg. Co. Ltd.....                     | R270.97 lot.....  | —                      | (a) Siding 953, Cape Town.....                | —                                      |
| TEN. 4558/T....  | 1        | Shell Chemical S.A., (Pty) Ltd.....            | R408 lot.....     | —                      | (e) Pretoria.....                             | 10%                                    |
| TEN. 4559/S....  | 1        | Fletcraft Sheet Metal Indust.....              | R312.55 lot.....  | Fletcraft.....         | (e) Johannesburg.....                         | —                                      |
| TEN. 4563/T....  | 1        | African Oilskin Indust.....                    | R420 lot.....     | —                      | (a) Pretoria.....                             | —                                      |
| TEN. 4575/T....  | 1        | Maximilian Sales (Pty.), Ltd.....              | R450 lot.....     | —                      | (e) Pretoria.....                             | —                                      |
| TEN. 4589/T....  | 1        | James North (Africa) (Pty.), Ltd.....          | R180 lot.....     | —                      | (e) Pretoria.....                             | —                                      |
| TEN. 4601/T....  | 1        | Plascon Paint & Chem. Industries.....          | R286.20 lot.....  | —                      | (a) Durban.....                               | —                                      |
| TEN. 4625/T....  | 1        | Stafford Metalcraft Co.....                    | R780 lot.....     | Kampking.....          | (e) Eshowe.....                               | —                                      |
| TEN. 4684/T....  | 1        | Outdoor Sports (Pty.), Ltd.....                | R348 lot.....     | —                      | (e) Germiston.....                            | —                                      |
| P.W.D. S2229 (V) | 1        | Power Engineers (Pty.), Ltd.....               | R1,400.....       | Type TOS/AG.....       | (a) Germiston.....                            | —                                      |
|                  | 2        | Johnson & Philips (S.A.) (Pty.), Ltd.....      | R5,816.....       | Martco.....            | (a) Port Elizabeth.....                       | —                                      |
|                  | 3        | Johnson & Philips (S.A.) (Pty.), Ltd.....      | R69.....          | —                      | —                                             | —                                      |
|                  | 4        | Aberdere Cables (Afr.), Ltd.....               | R4,082.....       | —                      | —                                             | —                                      |



## STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

## LEWERANSIES.—SUPPLIES.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are published for general information:—

| Tender No.      | Item No.          | Sukcesvolle tenderaar.<br>Successful tenderer.                 | Prys.<br>Price.          | Handelsmerk.<br>Brand.                   | *Basis van aflewering.<br>*Basis of delivery. | Voorkeur<br>geëis.<br>Preference<br>claimed. |
|-----------------|-------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|
| R.T. 4988/K.... | 2                 | Collins Radio International C.A.....                           | R2,142.86.               | —                                        | (b) Cedar Rapids.....                         | —                                            |
| R.T. 5588/K.... | 3                 | Collins Radio International C.A.....                           | R1,466.05.               | —                                        | (b) Iowa, U.S.A.....                          | —                                            |
| R.T. 5657/D.... | 1                 | Autocraft (Pty.), Ltd.....                                     | R795.96.                 | Ice-Craft Portable.....                  | (a) Johannesburg.....                         | —                                            |
| R.T. 5699/A.... | 3                 | Amalgamate Packaging Ind.....                                  | R370 lot.                | "Ampax".....                             | (e)                                           | —                                            |
| R.T. 5699/A.... | 1                 | The African Clothing Fac.....                                  | R514.80 lot.             | "Ensign".....                            | (a) Cape Town.....                            | 7%                                           |
| R.T. 5699/A.... | 3                 | The African Clothing Fac.....                                  | R34.20 lot.              | "Ensign".....                            | (a) Cape Town.....                            | 10%                                          |
| R.T. 5699/A.... | 2                 | Bargains Unlimited.....                                        | R163 lot.                | Hautex.....                              | (a) Durban.....                               | 6%                                           |
| R.T. 5699/A.... | 4                 | Natal Underwear Man.....                                       | R44.06 lot.              | Runacan.....                             | (a) Durban.....                               | 10%                                          |
| R.T. 5699/A.... | 5                 | Natal Underwear Man.....                                       | R22.68 lot.              | Runacan.....                             | (a) Durban.....                               | 10%                                          |
| R.T. 5772/K.... | —                 | Hubert Davies Contracting.....                                 | R6,965.61.               | —                                        | —                                             | —                                            |
| R.T. 5783/K.... | 1                 | Electrical Indus.....                                          | R700.                    | Kold King 84 CU. FT.                     | (e) Installed.....                            | —                                            |
| R.T. 5783/K.... | 2                 | Crown Refrigeration.....                                       | R2,500.                  | Crown.....                               | (e) and installed.....                        | —                                            |
| R.T. 5798/P.... | 1 (b)             | P. Mangold.....                                                | R1,206 lot.              | Drotsky Model C....                      | (e) ex stock.....                             | 10%                                          |
| R.T. 5798/P.... | 6                 | Malcomess, Ltd.....                                            | R556 lot.                | S.A. Wonder.....                         | (e) Elandsfontein.....                        | 10%                                          |
| R.T. 5824/L.... | 1                 | Berzack Bros.....                                              | R1,320.                  | Reece Model 101....                      | (e)                                           | —                                            |
| R.T. 5824/L.... | 7                 | Berzack Bros.....                                              | R1,800.                  | Universal.....                           | (e)                                           | —                                            |
| R.T. 5824/L.... | 8                 | Berzack Bros.....                                              | R348.                    | —                                        | (e)                                           | —                                            |
| R.T. 5850/K.... | 1                 | Hotel and Hospital Suppliers.....                              | R1,322 each.             | SAVOY MARK III....                       | (a) Johannesburg.....                         | 10%                                          |
| R.T. 6025/D.... | 4                 | Hotel and Hospital Suppliers.....                              | R196 each.               | OMAS MODEL G....                         | (a) Johannesburg.....                         | 10%                                          |
| R.T. 6025/D.... | 1                 | British United Shoe Machinery.....                             | R312.10 lot.             | —                                        | (a) Port Elizabeth.....                       | 10%                                          |
| L.Q. 4184/P.... | 1                 | Matheson & Bremmer.....                                        | R1,202 lot.              | 2650129.....                             | (a) Bothaville.....                           | —                                            |
| L.Q. 4184/P.... | 2                 | Matheson & Bremmer.....                                        | R1,202 lot.              | 2650159.....                             | (a) Bothaville.....                           | —                                            |
| L.Q. 4184/P.... | 3                 | Matheson & Bremmer.....                                        | R308 lot.                | 2650130.....                             | (a) Bothaville.....                           | —                                            |
| L.Q. 4184/P.... | 4                 | Matheson & Bremmer.....                                        | R279 lot.                | 2650154.....                             | (a) Bothaville.....                           | —                                            |
| L.Q. 4184/P.... | 5                 | Matheson & Bremmer.....                                        | R279 lot.                | 2650155.....                             | (a) Bothaville.....                           | —                                            |
| L.Q. 4184/P.... | 6                 | Matheson & Bremmer.....                                        | R388 lot.                | 2650156.....                             | (a) Bothaville.....                           | —                                            |
| L.Q. 4184/P.... | 7                 | Matheson & Bremmer.....                                        | R408 lot.                | 2650157.....                             | (a) Bothaville.....                           | —                                            |
| P.W.D. 198/Q... | 1                 | Central Installation Works.....                                | R3,566.                  | —                                        | 12-14 Weeks.....                              | 6%                                           |
| D.O.W. 216/K... | —                 | Sentrum Electrical Co.....                                     | R22,000.                 | —                                        | —                                             | —                                            |
| P.W.D. 230....  | —                 | Drake & Gorham South Africa.....                               | R5,106.                  | —                                        | —                                             | —                                            |
| S. 227(V)....   | 1                 | Economic Timber Co.....                                        | R884 lot.                | "KELVINATOR<br>MODEL 507"                | Free delivery ex stock 1 week.                | 10%                                          |
| P.W.D. 190....  | 1                 | Crown Refrigeration Co. Eng.....                               | R27,626.                 | —                                        | (e) and installed.....                        | —                                            |
| SD.-P. 211....  | 1                 | Van Reekum Papier Gepacy.....                                  | R9.40 per 1,000 sheets.  | Planoprint.ref.D 18.186                  | (b) Rotterdam.....                            | —                                            |
| SD.-P. 211....  | 2                 | Van Reekum Papier Gepacy.....                                  | R10.10 per 1,000 sheets. | Planoprint. ref. 18.188                  | (b) Rotterdam.....                            | —                                            |
| SD.-P. 211....  | 4                 | Millstream (Pty.), Ltd.....                                    | R12.77 per 1,000 sheets. | B.V.P.....                               | (d) Durban.....                               | —                                            |
| SD.-P. 213....  | 1                 | Premier Paper Mills, Ltd.....                                  | R150 per 2,000 lb.       | Ref. No. 1 Premium...                    | (e) Pretoria.....                             | 10%                                          |
| SDD. 298....    | 1                 | Radford Adlington, Ltd.....                                    | R0.54 per pad.           | —                                        | (e) Pretoria.....                             | 4%                                           |
| SD.-D. 314....  | 1                 | Cape Natal Litho (Pty.), Ltd.....                              | —                        | —                                        | (a) Durban.....                               | —                                            |
| S2167(V)....    | 1                 | Bonar Long N.T.C. (S.A.).....                                  | R1,720.                  | Bonar Long N.T.C.<br>(S.A.) (Pty.), Ltd. | (a) Germiston.....                            | 8%                                           |
| S. 2230(V)....  | 1                 | Bonar Long N.T.C. (S.A.).....                                  | R1,798.                  | —                                        | (a) Germiston.....                            | 8%                                           |
| S2230(V)....    | 2                 | Hawker Siddley Brush, Ltd.....                                 | R1,634.                  | VBA.....                                 | (a) Germiston.....                            | 10%                                          |
| S2234(V)....    | 1                 | W. R. Johnson (Pty.), Ltd.....                                 | R840.                    | W. R. Johnson.....                       | (a) Boksburg.....                             | 10%                                          |
| S2235(V)....    | 1                 | Forgeware Catering Equipment Co.....                           | R990.                    | Forgeware.....                           | (a) Johannesburg.....                         | 9%                                           |
| G.L. 5379/K.... | 2                 | Marconi (S.A.), Ltd.....                                       | R847.17.                 | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 5                 | Marconi (S.A.), Ltd.....                                       | R1,505.63.               | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 6                 | Marconi (S.A.), Ltd.....                                       | R167.02.                 | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 30                | Marconi (S.A.), Ltd.....                                       | R106.                    | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 66                | Marconi (S.A.), Ltd.....                                       | R578.16.                 | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 77                | Marconi (S.A.), Ltd.....                                       | R963.60.                 | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 3                 | Aerosignals M. & M.....                                        | R625.60.                 | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 27                | Aerosignals M. & M.....                                        | R44.50.                  | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 28                | Aerosignals M. & M.....                                        | R190.80.                 | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 33                | Aerosignals M. & M.....                                        | R177.60.                 | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 37                | Aerosignals M. & M.....                                        | R481.                    | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 40                | Aerosignals M. & M.....                                        | R710.95.                 | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 43                | Aerosignals M. & M.....                                        | R4.63.                   | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 47                | Aerosignals M. & M.....                                        | R40.25.                  | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 50                | Aerosignals M. & M.....                                        | R12.                     | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 53                | Aerosignals M. & M.....                                        | R16.96.                  | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 68                | Aerosignals M. & M.....                                        | R11.                     | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 70                | Aerosignals M. & M.....                                        | R97.50.                  | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 71                | Aerosignals M. & M.....                                        | R1,307.                  | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 72                | Aerosignals M. & M.....                                        | R97.20.                  | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 74                | Aerosignals M. & M.....                                        | R3.50.                   | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 76                | Aerosignals M. & M.....                                        | R85.62.                  | —                                        | —                                             | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 14                | Messrs. Edac (Pty.), Ltd.....                                  | R13.60.                  | Philips.....                             | (d) Port Elizabeth.....                       | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 15                | Messrs. Edac (Pty.), Ltd.....                                  | R12.50.                  | Philips.....                             | (d) Port Elizabeth.....                       | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 19                | Messrs. Edac (Pty.), Ltd.....                                  | R1.10.                   | Philips.....                             | (d) Port Elizabeth.....                       | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 20                | Messrs. Edac (Pty.), Ltd.....                                  | R4.30.                   | Philips.....                             | (d) Port Elizabeth.....                       | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 29                | Messrs. Edac (Pty.), Ltd.....                                  | R831.50.                 | Philips.....                             | (d) Port Elizabeth.....                       | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 38                | Messrs. Edac (Pty.), Ltd.....                                  | R159.                    | Philips.....                             | (d) Port Elizabeth.....                       | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 39                | Messrs. Edac (Pty.), Ltd.....                                  | R3,148.50.               | Philips.....                             | (d) Port Elizabeth.....                       | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 45                | Messrs. Edac (Pty.), Ltd.....                                  | R35.                     | Philips.....                             | (d) Port Elizabeth.....                       | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 46                | Messrs. Edac (Pty.), Ltd.....                                  | R18.20.                  | Philips.....                             | (d) Port Elizabeth.....                       | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 48                | Messrs. Edac (Pty.), Ltd.....                                  | R8.                      | Philips.....                             | (d) Port Elizabeth.....                       | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 67                | Messrs. Edac (Pty.), Ltd.....                                  | R335.20.                 | Philips.....                             | (d) Port Elizabeth.....                       | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 69                | Messrs. Edac (Pty.), Ltd.....                                  | R1.30.                   | Philips.....                             | (d) Port Elizabeth.....                       | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 73                | Messrs. Edac (Pty.), Ltd.....                                  | R300.                    | Philips.....                             | (d) Port Elizabeth.....                       | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 79                | Messrs. Edac (Pty.), Ltd.....                                  | R10.74.                  | Philips.....                             | (d) Port Elizabeth.....                       | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 84                | Messrs. Edac (Pty.), Ltd.....                                  | R6.48.                   | Philips.....                             | (d) Port Elizabeth.....                       | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 85                | Messrs. Edac (Pty.), Ltd.....                                  | R2.24.                   | Philips.....                             | (a) Port Elizabeth.....                       | —                                            |
| G.L. 5379/K.... | 4                 | Brown Boveri (S.A.).....                                       | R1,003.                  | Brown Boveri.....                        | (a) Johannesburg.....                         | —                                            |
| A.L. 3012....   | 1                 | Steelmetals, Ltd.....                                          | R28,032.                 | Steelmetals.....                         | (a) Johannesburg.....                         | 7%                                           |
| A.L. 3012....   | 2                 | Steelmetals, Ltd.....                                          | R19,716.                 | Steelmetals.....                         | (a) Johannesburg.....                         | 7%                                           |
| A.L. 3012....   | 3                 | Steelmetals, Ltd.....                                          | R19,150.                 | Steelmetals.....                         | (a) Johannesburg.....                         | 6%                                           |
| G.C. 84....     | —                 | Tubrite Electrical Co.....                                     | R28,792.42.              | —                                        | —                                             | —                                            |
| W. 1654/H....   | —                 | Southern Air Survey Co.....                                    | R66,500.                 | —                                        | —                                             | —                                            |
| W. 1655/H....   | —                 | —                                                              | —                        | —                                        | —                                             | —                                            |
| W. 1656/H....   | —                 | —                                                              | —                        | —                                        | —                                             | —                                            |
| R.T. 4988/K.... | 1                 | F. H. Flanter & Co.....                                        | R10,189 complete set.    | —                                        | (d) Cape Town.....                            | —                                            |
| R.T. 4988/K.... | 4                 | F. H. Flanter & Co.....                                        | R1,398.                  | —                                        | (d) Cape Town.....                            | —                                            |
| R.T. 4988/K.... | 5                 | F. H. Flanter & Co.....                                        | R104 lot.                | —                                        | (d) Cape Town.....                            | —                                            |
| R.T. 4988/K.... | —                 | F. H. Flanter & Co.....                                        | R96.                     | —                                        | (d) Cape Town.....                            | —                                            |
| R.T. 5850/K.... | 2                 | Stuart M. L. Hatrick.....                                      | R990.                    | Duratex 80.....                          | (b) U.K. Port.....                            | —                                            |
| P.O. 3207....   | 1                 | Almagamated Packaging Industries, Ltd.,<br>Industria, Tvl.     | R2,850.                  | Ampax.....                               | (a) Johannesburg.....                         | 6%                                           |
| A.L. 3133....   | 1 and 2           | African Telephone Cables (Pty.), Ltd.,<br>Johannesburg         | Item 1, R155.....        | African Telephone Cab-<br>les            | (a) Vereeniging.....                          | 10%                                          |
| P.Q. 3071....   | 1, 4, 5,<br>and 6 | Plessey (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg                      | Item 2, R800.....        | —                                        | —                                             | —                                            |
| P.Q. 3071....   | 2 and 3           | A.E.I. Henley Africa, Johannesburg.....                        | Item 1, R154.33.....     | E.T.L.....                               | (b) U.K. Port.....                            | —                                            |
| P.O. 68372....  | 1                 | S.A. Moulded Plastics (Pty.), Ltd., P.O.<br>Box 906, Springs   | Item 4, R145.04.....     | E.T.L.....                               | —                                             | —                                            |
| P.O. 68372....  | 2                 | City Rubber Stamp Co. (Pty.), Ltd., P.O.<br>Box 2086, Pretoria | Item 5, R338.77.....     | E.T.L.....                               | —                                             | —                                            |
| P.O. 68372....  | —                 | —                                                              | Item 6, R346.29.....     | E.T.L.....                               | —                                             | —                                            |
| P.O. 68372....  | —                 | —                                                              | Item 2, R67.....         | A.E.I.....                               | (b) London.....                               | —                                            |
| P.O. 68372....  | —                 | —                                                              | Item 3, R37.....         | —                                        | (a) Springs.....                              | 10%                                          |
| P.O. 68372....  | —                 | —                                                              | R13,156.....             | —                                        | —                                             | —                                            |
| P.O. 68372....  | —                 | —                                                              | R875.....                | Cirusco.....                             | (a) Pretoria.....                             | 10%                                          |

\* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.a.h./v.o.b. (b) v.o.s. in entropot/Don. in bond. (c) k.a.v./c.i.f. (d) Afgelewer/Delivered.

**SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.****TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.**

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementale tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 506, Parkgebou, Rissikstraat 97, Johannesburg, geplaas word.

**MAGASYNDEPARTEMENT.**

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer no. 604, S.A. Lugdiensentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

**SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.****TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.**

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 506, Park Chamber Building, 97 Rissik Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

**STORES DEPARTMENT.**

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

| Tender No.   | Aard van leweransies, dienste of verkope.<br><i>Nature of Supplies, Services or Disposals.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Sluit 9 vm.<br><i>Due 9 a.m.</i> |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| E. 6880..... | Beskermbrille: Verskeie sentrums.<br>Safety spectacles: <i>Various centres</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 21 Okt./Oct. 1966.               |
| A. 7011..... | Laagbekistingbord: Verskeie sentrums.<br>Multiply shuttering boards: <i>Various centres</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 21 Okt./Oct. 1966.               |
| T. 6988..... | Motorvoertuie: Verskeie sentrums.<br>Motor vehicles: <i>Various centres</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 28 Okt./Oct. 1966.               |
| T. 6984..... | Motorvoertuie: Verskeie sentrums.<br>Motor vehicles: <i>Various centres</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 28 Okt./Oct. 1966.               |
| G. 7014..... | Gesamentlike vragbriewe/geleibriewe: Johannesburg.<br>Combined consignment notes/waybills: <i>Johannesburg</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 28 Okt./Oct. 1966.               |
| H. 6959..... | Gietstaalwiele: Bloemfontein.<br>Cast steel wheels: <i>Bloemfontein</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 28 Okt./Oct. 1966.               |
| D. 6885..... | Kruiwaens: Verskeie sentrums.<br>Wheelbarrows: <i>Various centres</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 28 Okt./Oct. 1966.               |
| A. 6963..... | Wydteklamme: Elandsfontein.<br>Gauge clips: <i>Elandsfontein</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 28 Okt./Oct. 1966.               |
| K. 6912..... | Elektriese draad, koperdraad en ankerherwikkeldraad: Verskeie sentrums.<br>Electric wire, copper wire and armature rewinding wire: <i>Various centres</i>                                                                                                                                                                                                                                                                        | 11 Nov. 1966.                    |
| T. 6961..... | Watertenk sleepwaens: Verskeie sentrums.<br>Water tank trailers: <i>Various centres</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 11 Nov. 1966.                    |
| A. 6968..... | Boutspoor skroewe met moere: Verskeie sentrums.<br>Bolt coach screws and nuts: <i>Various centres</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 11 Nov. 1966.                    |
| F. 7003..... | Universeelfreesmasjien: Uitenhage.<br>Universal milling machine: <i>Uitenhage</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 25 Nov. 1966.                    |
| C. 6828..... | Kabel, draer en verwante uitrusting. Wysiging No. 1. Sluitingsdatum uitgestel na: ...<br>Cable, carrier and associated equipment. Amendment No. 1. Closing date extended to:—                                                                                                                                                                                                                                                    | 28 Okt./Oct. 1966.               |
| K. 6910..... | Elektriese kabel: Verskeie sentrums.<br>Electric cable: <i>Various centres</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 11 Nov. 1966.                    |
| G. 6930..... | Glase. Wysiging No. 1. Sluitingsdatum uitgestel na: ...<br>Glasses. Amendment No. 1. Closing date extended to:—                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 7 Okt./Oct. 1966.                |
| H. 6946..... | Nie-ysterhoudende metale. Verskeie sentrums. Daar moet op gelet word dat die tender-nommer foutief as H. 6949 in plaas van H. 6946 geadverteer is in die Staatstenderbulletin van 23 Aug. 1966.<br>Non-ferrous metals. <i>Various centres.</i> It should be noted that the tender number was incorrectly advertised as H. 6949 (instead of H. 6946) in the State Tender Bulletin on 23 Aug. 1966.                                | 21 Okt./Oct. 1966.               |
| T. 6716..... | Tussenstedelike passasiersvoertuie. Wysiging No. 3. Sluitingsdatum uitgestel na: ...<br>Daar moet opgelet word dat wysiging nommer 2 foutief as No. 1 geadverteer is in die Staatstenderbulletin van 2 Sept. 1966.<br>Inter-city passenger vehicles. Amendment No. 3. Closing date extended to<br>It should be noted that amendment number 2 was incorrectly advertised as No. 1 in State Tender Bulletin on the 2nd Sept. 1966. | 28 Okt./Oct. 1966.               |
| C. 6907..... | Aseteleengasligboeie. Wysiging No. 1. Hoeveelheid vermeerder en sluitingsdatum uitgestel na<br>Acetylene gas light buoys. Amendment No. 1. Quantity increased and closing date extended to                                                                                                                                                                                                                                       | 14 Okt./Oct. 1966.               |



## SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban, en die van die Siviele Hoofingenieur, Kamer No. 282, Tippetgebou, Johannesburg.

Teen 'n deposito van R4 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban.

## CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the offices of the System Manager, Durban, and that of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg.

On payment of a deposit of R4 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Durban.

| Tender No.   | Aard van leweransies, dienste of verkope.<br><i>Nature of supplies, services or disposals.</i>                                                                   | Sluit 9 vm.<br><i>Due 9 a.m.</i> |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| N. 1583..... | Onderhoud van hysbak no. 446 in die Magasyndepartement, Walnutweg, Durban. ....<br>Maintenance of elevator No. 446 in the Stores Department, Walnut Road, Durban | 28 Okt./Oct. 1966.               |

13327—30

## SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer No. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en die van die Residentingenieur, (aanleg), Pretoria.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (aanleg), Pretoria.

## CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, (Construction,) Pretoria.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from Office of the Resident Engineer, (Construction), Pretoria.

| Tender No.      | Aard van leweransies, dienste of verkope.<br><i>Nature of supplies, services or disposals.</i>                                                                                                                                                                                                       | Sluit 9 vm.<br><i>Due 9 a.m.</i> |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| C.C.E. 629..... | Huur van wipbakvragmotors, watervragmotors, kruiptrekkers, voorlaaiers, skottelêe en bandrollers om op die afdeling Oos-Transvaal te werk.<br>Hire of tip trucks, water lorries, crawler tractors, front end loaders, disc harrows and pneumatic compactors to work on the Eastern Transvaal System. | 28 Okt./Oct. 1966.               |

13326—30

## SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer No. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en die van die Afdelingsbestuurder, Afdeling werke en landgoed, Flemingstraat, Port Elizabeth.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth, verkry word.

## CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the Office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the System Manager, Works and Estates Section, Fleming Street, Port Elizabeth.

On the payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from the Office of the System Manager, Port Elizabeth.

| Tender No.    | Aard van leweransies, dienste of verkope.<br><i>Nature of supplies, services or disposals.</i> | Sluit 9 vm.<br><i>Due 9 a.m.</i> |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| C.M. 294..... | Verf en herstel van 35 huise op Sydenham.....<br>Painting and repair of 35 houses at Sydenham  | 28 Okt./Oct. 1966.               |
| C.M. 304..... | Verf en herstel van 35 huise op Sydenham.....<br>Painting and repair of 35 houses at Sydenham  | 28 Okt./Oct. 1966.               |

13329—30 13330—30

## SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer No. 282, Tippetgebou, Johannesburg, dié van die Afdelingsbestuurder, Afdeling werke en landgoed, Kamer No. 425, F.C. Sturrockgebou, Flemingstraat, Port Elizabeth, en dié van die Distriksingenieur, Cradock.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth, en dié van die Distriksingenieur, Cradock.

## CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the Office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, that of the System Manager, Works and Estates Section, Room No. 425, F.C. Sturrock Buildings, Fleming Street, Port Elizabeth, and that of the District Engineer, Cradock.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from the Office of the System Manager, Port Elizabeth, and that of the District Engineer, Cradock.

| Tender No.    | Aard van leweransies, dienste of verkope.<br><i>Nature of supplies, services or disposals.</i>                                                                             | Sluit 9 vm.<br><i>Due 9 a.m.</i> |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| C.M. 301..... | Bou van 'n stasiegebou en 'n wagkamer vir nie-Blankes op Hanoverweg.....<br>Erection and completion of station building and a waiting room for non-Whites at Hanover Road. | 28 Okt./Oct. 1966.               |

13331—30

## SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

Tenderforms kan verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer No. 47, Hoofkantoorgebou, Rissikstraat, Johannesburg.

## SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

Tender forms may be obtained from the System Manager's Office, Room No. 47, Headquarters Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

| Tender No.     | Aard van leweransies, dienste of verkope.<br><i>Nature of supplies, services or disposals.</i>                                                                                                                                    | Sluit 9 vm.<br><i>Due 9 a.m.</i> |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| G.R. 67/4..... | Was en stryk van die klere van die studente aan die Spoorwegkollege, Kaalfontein, vir die tydperk 1 November 1966 tot 31 Oktober 1967.<br>Washing and ironing of the students of the Railway College, Kaalfontein, for the period | 14 Okt./Oct. 1966                |

## SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer No. 284, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Kimberley.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kimberley.

## CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the Office of the Chief Civil Engineer, Room No. 284, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the System Manager, Kimberley.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from Office of the System Manager, Kimberley.

| Tender No.          | Aard van leweransies, dienste of verkope.<br><i>Nature of supplies, services or disposals.</i>               | Sluit 9 vm.<br><i>Due 9 a.m.</i> |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| C.N.H. 66/67/2..... | Bou van tien huise op Barkly-Wes, Kaapprovinsie.....<br>Erection of ten houses at Barkly West, Cape Province | 28 Okt./Oct. 1966.               |

13332—30

## SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

## TENDER B. 6950.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:

20 Suid-Afrikaans vervaardigde draaistelfosforuurtenkrokke, tipe XF-1, met voering.

Tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 805, Suid-Afrikaanse Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, waar dit teen 'n deposito van R30 per stel verkry kan word.

Die betrokke tekenings kan gekoop word teen R50 per stel, wat nie terugbetaalbaar is nie.

Die tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad bereik nie later nie as 9 vm. op Vrydag 25 November 1966.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

*Hoofbestuurder.*

Johannesburg.

## SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

## TENDER B. 6950.

Tenders are invited for the supply of the following:—

20 South African manufactured phosphoric acid bogie (lined) tank wagons type XF-1.

Tender documents may be inspected at the Office of the Chief Stores Superintendent, Room No. 805, South African Airways Centre, (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, and may be obtained there, against a deposit of R30 per set of the tender documents.

The relevant drawings may be purchased for the sum of R50 per set which amount is not refundable.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on Friday 25th November, 1966.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

*General Manager.*

Johannesburg.

13335—30

## SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

## LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DRUKWERK.

Die Administrasie het besluit om die naam van Moore's Printers, Delmas, op sy lys goedgekeurde tenderaars vir kopieerpersdrukkwerk te plaas.

J. A. KRUGER,  
*Wnd. Hoofbestuurder.*

## SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

## LIST OF APPROVED TENDERERS FOR PRINTING MATTER.

The Administration has decided to place the name of Moore's Printers, Delmas, on its list of approved tenderers for letterpress printing.

J. A. KRUGER,  
*Acting General Manager.*

13323—30

## SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

## LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR SPOORBAANWERK.

Die Administrasie het besluit om die naam van W. J. Leith & Co. (Pty.), Ltd., Silverton, op sy lys goedgekeurde tenderaars vir spoorbaanwerk te plaas.

J. A. KRUGER,  
*Wnd. Hoofbestuurder.*

## SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

## LIST OF APPROVED TENDERERS FOR TRACKWORK.

The Administration has decided to place the name of W. J. Leith & Co. (Pty.), Ltd., Silverton, on its list of approved tenderers for trackwork.

J. A. KRUGER,  
*Acting General Manager.*

13324—30

## SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

## LYS GOEDGEKEURDE HANDELSMERKE: HANDYSTERSAAGLEMME.

Die Administrasie het besluit dat die lys goedgekeurde handelsmerke vir handystersaaglemme uit die volgende sal bestaan:

(1)  
*Wolframarm, Gewone.*

Pearlite (Blue).  
Steadfast.  
Pax Flextra.  
Pax Flextra (Progressive).  
Intra.  
Osborn.  
Edgar Allen.  
Cyclone.  
Aven.  
Cyclone (Blue).  
Kron Wolfram.  
Senior Wolfram.  
Firths Diehard.

(2)  
*Sneldraaistaal.*

Keraunos.  
Keraunos (Progressive).  
Ultra Record.  
Novo.  
Kron Molybden.  
Kron N.P.U.  
Firths Speedicut.  
E.S.C. Cyclone.  
Pearlite.  
Aven.  
Eclipse.  
Kerauflex.  
Osborn.  
Kerauflex (Progressive).

J. A. KRUGER,  
*Wnd. Hoofbestuurder.*

## SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

## LIST OF APPROVED BRANDS: HAND HACKSAW BLADES.

The Administration has decided that the following brands of hand hacksaw blades should constitute its approved list:—

(1)  
*Low Tungsten, Regular.*

Pearlite (Blue).  
Steadfast.  
Pax Flextra.  
Pax Flextra (Progressive).  
Intra.  
Osborn.  
Edgar Allen.  
Cyclone.  
Aven.  
Cyclone (Blue).  
Kron Wolfram.  
Senior Wolfram.  
Firths Diehard.

(2)  
*High Speed Steel.*

Keraunos.  
Keraunos (Progressive).  
Ultra Record.  
Novo.  
Kron Molybden.  
Kron N.P.U.  
Firths Speedicut.  
E.S.C. Cyclone.  
Pearlite.  
Aven.  
Eclipse.  
Kerauflex.  
Osborn.  
Kerauflex (Progressive).

J. A. KRUGER,  
*Acting General Manager.*

13325—30